



Bruxelles, 22.12.2021.  
COM(2021) 833 final

2021/0439 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o stavljanju izvan snage, u ime Unije, Odluke Vijeća (EU) 2016/394 o okončanju konzultacija s Republikom Burundijem na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane**

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST PRIJEDLOGA

#### • Razlozi i ciljevi prijedloga

Nakon pogoršanja stanja u Burundiju uoči parlamentarnih i predsjedničkih izbora u lipnju i srpnju 2015. Europska unija smatrala je da Republika Burundi nije poštovala ključne elemente koji su navedeni u članku 9. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU<sup>1</sup> u pogledu ljudskih prava, demokracije i vladavine prava.

Nakon konzultacija održanih u Bruxellesu 8. prosinca 2015. u skladu s člankom 96. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, Europska unija primila je na znanje odgovore vlade Burundija i njezinu obvezu da pruži pojašnjenja u pogledu postavljenih pitanja i ubrza određene sudske postupke. Međutim, Europska unija smatrala je da se iznesenim stajalištima ne omogućuje sveobuhvatno rješavanje pitanja nepoštovanja ključnih elemenata njezina partnerstva s Republikom Burundijem. Osim toga, ta stajališta ne pružaju zadovoljavajući odgovor na odluke koje je 17. listopada i 13. studenoga 2015. donijelo Vijeće Afričke unije za mir i sigurnost, posebno na potrebu za brзом uspostavom istinskog i uključivog dijaloga na temelju Sporazuma iz Aruše.

Konzultacije su završene 13. studenoga 2015. Odlukom Vijeća 2016/394 i poduzete su odgovarajuće mjere, kako su navedene u Prilogu toj odluci<sup>2</sup>. Te su mjere uključivale obustavu financijske potpore ili isplate sredstava (uključujući proračunsku potporu) čiji su izravni korisnici burundijska administracija ili burundijske institucije.

**Od mirne političke tranzicije 2020. koja je dovela do izbora predsjednika Ndayishimyea i imenovanja nove vlade EU je primijetio pozitivan trend, što je vidljivo iz:**

- konstruktivne suradnje s Burundijem u političkom dijalogu na temelju članka 8. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU,
- nastojanja vlade da podupire mir i stabilnost, mjera za poboljšanje dobrog upravljanja, slobode medija, izjave o ljudskim pravima, vladavine prava i borbe protiv nekažnjavanja,
- sporazuma o planu („Feuille de route”) koji sadržava obveze burundijske vlade kao odgovor na Odluku Vijeća 2016/394 u području ljudskih prava; pravosuđa i vladavine prava; slobode mišljenja i medija; dobrog upravljanja; mira, sigurnosti i demokracije; poslovnog okružja; okoliša i biološke raznolikosti,

---

<sup>1</sup> Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisan u Cotonouu, dana 23. lipnja 2000. (SL 2000 L 317, 15.12.2000., str. 3.). Sporazum o partnerstvu AKP-EU izmijenjen je Sporazumom potpisanim u Luxembourg 25. lipnja 2005. ([SL L 209, 11.8.2005., str. 27.](#)) i Sporazumom potpisanim u Ouagadougou 22. lipnja 2010. (SL L 287, 4.11.2010., str. 3.). Primjena Sporazuma o partnerstvu AKP-EU produljena je Odlukom br. 3/2019 Odbora veleposlanika AKP-EU od 17. prosinca 2019. o donošenju prijelaznih mjera na temelju članka 95. stavka 4. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU (SL L 001, 3.1.2020., str. 3.), kako je izmijenjena Odlukom br. 2/2020 Odbora veleposlanika AKP-EU od 4. prosinca 2020. (SL L 420, 14.12.2020., str. 32.) i Odlukom br. 3/2021 Odbora veleposlanika AKP-EU od 26. studenoga 2021. (SL L 441, 9.12.2021., str. 3.), do 30. lipnja 2022. ili do stupanja na snagu ili privremene primjene novog Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, ovisno o tome što nastupi ranije.

<sup>2</sup> Odluka Vijeća 2016/394 od 14. ožujka 2016. o okončanju konzultacija s Republikom Burundijem na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane (SL L 73, 18.3.2016., str. 90.).

- velikog broja izbjeglica koji se dobrovoljno vraćaju u Burundi,
- nastavka suradnje s međunarodnom zajednicom i susjednim zemljama.

S obzirom na taj napredak i obveze voditelji misija u svojem su izvješću od 19. svibnja 2021. izrazili mišljenje da odgovarajuće mjere navedene u Prilogu Odluci Vijeća 2016/394 više nisu relevantne i s time u skladu preporučili su njihovo ukidanje.

Međutim, u kontekstu političkog dijaloga uspostavljenog s Burundijem na temelju članka 8. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU trebala bi se i dalje postavljati sljedeća pitanja:

- poboljšanje dobrog upravljanja, vladavine prava, ljudskih prava, poslovnog okruženja kao nužnih temelja za održivi razvoj,
- oslobođenje političkih zatvorenika, povratak članova oporbe i civilnog društva; potrebno je otvoriti i umiriti politički prostor u cilju postizanja pomirenja,
- kontinuirano zalaganje za jačanje slobode medija,
- smanjenje proizvoljnih uhićenja; bolja kontrola koju odgovarajuća tijela provode nad nasilnim skupinama povezanim s politikom („Imbonerakure”) te veća odgovornost i transparentnost određenih aktivnosti nacionalne obavještajne službe (SNR); reforma sudstva, razdvajanje države i stranke,
- poštovanje neovisnosti civilnog društva/nevladinih organizacija.

Stoga je cilj ovog Prijedloga staviti izvan snage Odluku Vijeća 2016/394 čime će se ukinuti odgovarajuće mjere utvrđene u zaključcima konzultacija iz članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU.

#### • **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ovaj je Prijedlog u skladu s postojećim odredbama politike u tom području, to jest:

- novim Europskim konsenzusom o razvoju „Naš svijet, naše dostojanstvo, naša budućnost” od 8. lipnja 2017.<sup>3</sup>,
- globalnom strategijom Europske unije za vanjsku i sigurnosnu politiku,
- Zajedničkom komunikacijom Europskom parlamentu i Vijeću: „Put prema sveobuhvatnoj strategiji s Afrikom”, 9. ožujka 2020.<sup>4</sup>,
- Akcijskim planom EU-a za ljudska prava i demokraciju za razdoblje 2020.–2024.<sup>5</sup>,
- Strateškim okvirom EU-a za ljudska prava i demokraciju, 2012.<sup>6</sup>,
- Akcijskim planom EU-a za rodnu ravnopravnost III od 25. studenoga 2020.<sup>7</sup>

<sup>3</sup> Zajednička izjava Vijeća i predstavnika vlada država članica koji se sastaju u Vijeću, Europskog parlamenta i Europske komisije, Novi Europski konsenzus o razvoju: „Naš svijet, naše dostojanstvo, naša budućnost” (SL C 210, 30.6.2017., str. 1.).

<sup>4</sup> Zajednička komunikacija Europskom parlamentu i Vijeću „Put prema sveobuhvatnoj strategiji s Afrikom” (JOIN(2020) 4 final).

<sup>5</sup> Zajednička komunikacija Europskom parlamentu i Vijeću „Akcijski plan EU-a za ljudska prava i demokraciju” (JOIN/2020/5 final).

<sup>6</sup> Strateški okvir EU-a i akcijski plan EU-a (COUNCIL 11855/12).

Suradnja EU-a temelji se na Programu održivog razvoja do 2030. i ciljevima održivog razvoja, Pariškom sporazumu i Akcijskom planu iz Addis Abebe.

Prijedlogom će se omogućiti potpuna provedba njihovih odredbi jer će se njime stvoriti uvjeti za suradnju s vladom Burundija uz nastavak praćenja spornih pitanja putem ponovne uspostave trajnog političkog dijaloga.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je u skladu s prioritetima Komisije za razdoblje 2019.–2024. koji se odnose na vanjska djelovanja: zelenim planom, digitalnom transformacijom i podatkovnim tehnologijama, savezima za održivi rast i pristojna radna mjesta, boljim upravljanjem migracijama, migracijskim partnerstvima te upravljanjem, mirom i sigurnosti. U skladu je i s Globalnom strategijom Europske unije za vanjsku i sigurnosnu politiku iz 2016.

## 2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Članak 3. Priloga Unutarnjeg sporazuma između predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o primjeni mjera i postupaka potrebnih za provedbu Sporazuma o partnerstvu AKP-EZ<sup>8</sup> i članak 96. revidiranog Sporazuma iz Cotonoua<sup>9</sup>.

- **Supsidijarnost**

Ciljeve ovog Prijedloga ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog njihova opsega i učinaka oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije.

- **Proporcionalnost**

Ovom se inicijativom nastoji ostvariti cilj Unije u okviru vanjskog djelovanja i pridonijeti političkom prioritetu „EU-a kao snažnijeg globalnog dionika”. U skladu je s odredbama politike EU-a u tom području, kao i s drugim relevantnim politikama Unije. Stavljanjem izvan snage te odluke omogućit će se nastavak uobičajenih odnosa između EU-a i Burundija, a koristeći se svim instrumentima partnerstva koji su mu na raspolaganju, EU će zajedno s drugim međunarodnim partnerima podupirati trenutačna nastojanja burundijske vlade da stabilizira i učvrsti demokratske institucije, promiče ljudska prava, dobro upravljanje i vladavinu prava te provodi obveze iz plana („Feuille de route”) za daljnja poboljšanja u tim

---

<sup>7</sup> Zajednička komunikacija Europskom parlamentu i Vijeću „Akcijski plan za rodnu ravnopravnost III: Ambiciozan plan za rodnu ravnopravnost i jačanje položaja žena u okviru vanjskog djelovanja EU-a” (JOIN(2020) 17 final).

<sup>8</sup> Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o primjeni mjera i postupaka potrebnih za provedbu Sporazuma o partnerstvu AKP-EZ (SL L 317, 15.12.2000., str. 376.).

<sup>9</sup> Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisan u Cotonouu, dana 23. lipnja 2000. (SL 2000 L 317, 15.12.2000., str. 3.). Sporazum o partnerstvu AKP-EU izmijenjen je Sporazumom potpisanim u Luxembourg 25. lipnja 2005. (SL L 209, 11.8.2005., str. 27.) i Sporazumom potpisanim u Ouagadougou 22. lipnja 2010. (SL L 287, 4.11.2010., str. 3.). Primjena Sporazuma o partnerstvu AKP-EU produljena je Odlukom br. 3/2019 Odbora veleposlanika AKP-EU od 17. prosinca 2019. o donošenju prijelaznih mjera na temelju članka 95. stavka 4. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU (SL L 001, 3.1.2020., str. 3.), kako je izmijenjena Odlukom br. 2/2020 Odbora veleposlanika AKP-EU od 4. prosinca 2020. (SL L 420, 14.12.2020., str. 32.) i Odlukom br. 3/2021 Odbora veleposlanika AKP-EU od 26. studenoga 2021. (SL L 441, 9.12.2021., str. 3.), do 30. lipnja 2022. ili do stupanja na snagu ili privremene primjene novog Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, ovisno o tome što nastupi ranije.

područjima, uz sudjelovanje u političkom dijalogu kojim će se promicati uzajamna odgovornost.

- **Odabir instrumenta**

Prijedlog donosi Komisija u dogovoru s Visokim predstavnikom Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, nakon postupka odabranog za donošenje odgovarajućih mjera navedenih u Prilogu Odluci Vijeća 2016/394. Ne postoji drugi pravni instrument kojim bi se moglo koristiti u svrhu postizanja cilja iz ovog Prijedloga.

### **3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

Ovaj je Prijedlog pokrenut uzimajući u obzir navedeno izvješće voditelja misija EU-a u Burundiju, o kojem se raspravljalo na sastanku Radne skupine za Afriku (COAFR) 25. svibnja 2021. i Radne skupine za afričke, karipske i pacifičke države (AKP) 28. svibnja 2021. Delegati COAFR-a prepoznali su pozitivne pomake i izrazili svoju podršku opozivu odgovarajućih mjera te naglasili važnost nastavka poticanja vlade Burundija na daljnji napredak u području ljudskih prava, vladavine prava i upravljanja. Delegati Radne skupine za AKP izrazili su potporu ishodu rasprave COAFR-a i naglasili važnost zadržavanja mjera ograničavanja<sup>10</sup> relevantnih pojedinaca kako bi se olakšao daljnji napredak.

- **Procjena učinka**

Očekuje se da će opoziv odgovarajućih mjera izgraditi povjerenje između EU-a i Burundija i normalizirati odnose; moglo bi pridonijeti jačanju pozitivnih snaga u raspodjeli moći u Burundiju, omogućiti politički dijalog o osjetljivim temama, povećati utjecaj EU-a i ojačati položaj EU-a u Burundiju u odnosu na druge globalne dionike.

Ukidanjem odgovarajućih mjera omogućit će se iskorištavanje učinka predviđenog višegodišnjim okvirnim programom za razdoblje 2021.–2027. kao poticaja za poboljšanje u području ljudskih prava, vladavine prava i upravljanja.

- **Temeljna prava**

Osim toga, mjere ograničavanja protiv osoba, subjekata ili tijela koji ugrožavaju demokraciju ili ometaju pronalaženje političkog rješenja u Burundiju nastavit će se u skladu s Odlukom Vijeća 2015/1763.<sup>11</sup>

### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Ne utječe na proračun.

---

<sup>10</sup>Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1763 od 1. listopada 2015. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Burundiju (SL L 257, 2.10.2015., str. 37.).

<sup>11</sup>Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1763 od 1. listopada 2015. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Burundiju (SL L 257, 2.10.2015., str. 37.).

## 5. DRUGI ELEMENTI

Iako se ovim Prijedlogom predviđa ukidanje odgovarajućih mjera navedenih u Prilogu Odluci Vijeća 2016/394, mjere ograničavanja na temelju Odluke Vijeća 2015/1763 i dalje su na snazi te će se prema potrebi preispitati kako je predviđeno tom odlukom.

Delegati COAFR-a pozvali su na raspravu o budućnosti istražnog povjerenstva Ujedinjenih naroda za Burundi. Nakon te rasprave Vijeće za ljudska prava UN-a na temelju rezolucije pod vodstvom EU-a<sup>12</sup> odlučilo je uspostaviti mandat za praćenje za pojedinu zemlju u obliku posebnog izvjestitelja o stanju ljudskih prava u Burundiju, kao nastavak na ono što je postiglo istražno povjerenstvo.

---

<sup>12</sup> Vijeće za ljudska prava, Stanje ljudskih prava u Burundiju, A/HRC/48/16.

## Prijedlog

**ODLUKE VIJEĆA****o stavljanju izvan snage, u ime Unije, Odluke Vijeća (EU) 2016/394 o okončanju konzultacija s Republikom Burundijem na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisan u Cotonouu, dana 23. lipnja 2000. („Sporazum iz Cotonoua”), a posebno njegov članak 96. stavak 2. točku (a) četvrti podstavak<sup>13</sup>,

uzimajući u obzir Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o primjeni mjera i postupaka potrebnih za provedbu Sporazuma iz Cotonoua, a posebno njegov članak 3.<sup>14</sup>,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) Konzultacije s Republikom Burundijem na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisanog u Cotonouu, dana 23. lipnja 2000., kako je izmijenjen<sup>15</sup> i produljen<sup>16</sup>, zaključene su

---

<sup>13</sup> Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisan u Cotonouu, dana 23. lipnja 2000. (SL 2000 L 317, 15.12.2000., str. 3.). Sporazum o partnerstvu AKP-EU izmijenjen je Sporazumom potpisanim u Luxembourg 25. lipnja 2005. (SL L 209, 11.8.2005., str. 27.) i Sporazumom potpisanim u Ouagadougou 22. lipnja 2010. (SL L 287, 4.11.2010., str. 3.). Primjena Sporazuma o partnerstvu AKP-EU produljena je Odlukom br. 3/2019 Odbora veleposlanika AKP-EU od 17. prosinca 2019. o donošenju prijelaznih mjera na temelju članka 95. stavka 4. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU (SL L 001, 3.1.2020., str. 3.), kako je izmijenjena Odlukom br. 2/2020 Odbora veleposlanika AKP-EU od 4. prosinca 2020. (SL L 420, 14.12.2020., str. 32.) i Odlukom br. 3/2021 Odbora veleposlanika AKP-EU od 26. studenoga 2021. (SL L 441, 9.12.2021., str. 3.).

<sup>14</sup> Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o primjeni mjera i postupaka potrebnih za provedbu Sporazuma o partnerstvu AKP-EZ (SL L 317, 15.12.2000., str. 376.).

<sup>15</sup> Sporazum o drugoj izmjeni Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisanog u Cotonouu, dana 23. lipnja 2000., kako je prvi put izmijenjen u Luxembourg 25. lipnja 2005. (SL L 287, 4.11.2010., str. 3.).

<sup>16</sup> Odluka br. 3/2019 Odbora veleposlanika AKP-EU od 17. prosinca 2019. o donošenju prijelaznih mjera na temelju članka 95. stavka 4. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU [2020/2] (SL L 1, 3.1.2020., str. 3.), kako je izmijenjena Odlukom br. 2/2020 Odbora veleposlanika AKP-EU od 4. prosinca 2020. o izmjeni Odluke br. 3/2019 Odbora veleposlanika AKP-EU o donošenju prijelaznih mjera na temelju članka 95. stavka 4.

Odlukom Vijeća (EU) 2016/394<sup>17</sup> te su poduzete odgovarajuće mjere, kako je navedeno u Prilogu toj odluci, na prijedlog Komisije u dogovoru s Visokim predstavnikom Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku.

- (2) Općenito, mirna politička tranzicija postignuta općim izborima u svibnju 2020. dala je novu nadu stanovništvu i otvorila nove mogućnosti za Burundi i za njegove odnose s partnerima.
- (3) Unija je od tada prepoznala pozitivne pomake vlade Burundija u pogledu ljudskih prava, dobrog upravljanja i vladavine prava te obveza iz plana („Feuille de route”) za daljnja poboljšanja u tim područjima.
- (4) Uspostavljena je vlada koja je predana provedbi reformi potrebnih za razvoj i stabilnost zemlje te je ostvaren ohrabrujući napredak u provedbi obveza utvrđenih u Odluci (EU) 2016/394.
- (5) U skladu s ocjenom Komisije, u dogovoru s Visokim predstavnikom Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, razlozi za donošenje Odluke (EU) 2016/394, kako su utvrđeni u toj odluci, više nisu na snazi. Tu bi odluku stoga trebalo staviti izvan snage u ime Unije.
- (6) Trajni izazovi u području ljudskih prava, dobrog upravljanja i vladavine prava i dalje postoje te je potreban daljnji napredak vlasti Burundija, među ostalim provedbom plana i u okviru tekućeg političkog dijaloga između EU-a i Burundija.
- (7) Burundi je i dalje nestabilan, a izabranim vlastima potrebna je potpora međunarodnih partnera u provedbi programa reformi i razvojnog programa te zemlje.
- (8) Europska unija trebala bi zajedno s drugim međunarodnim partnerima podupirati trenutačna nastojanja nacionalnih tijela da stabiliziraju i učvrste demokratske institucije, promiču ljudska prava, dobro upravljanje i vladavinu prava te provedbu obveza iz plana za daljnja poboljšanja u tim područjima,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odluka (EU) 2016/394 stavlja se izvan snage u ime Unije.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*

---

Sporazuma o partnerstvu AKP-EU [2020/2052] (SL L 420, 14.12.2020., str. 32.) i Odlukom br. 3/2021 Odbora veleposlanika AKP-EU od 26. studenoga 2021. o izmjeni Odluke br. 3/2019 Odbora veleposlanika AKP-EU o donošenju prijelaznih mjera na temelju članka 95. stavka 4. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU [2021/2175] (SL L 441, 9.12.2021., str. 3.).

<sup>17</sup>Odluka Vijeća (EU) 2016/394 od 14. ožujka 2016. o okončanju konzultacija s Republikom Burundijem na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane (SL L 73, 18.3.2016., str. 90.).